



# INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DE LA SECADORA

## Índice

AYUDA O SERVICIO TÉCNICO .....	1
ACCESORIOS.....	1
SEGURIDAD DE LA SECADORA.....	2
USO DE LA SECADORA.....	4
CUIDADO DE LA SECADORA .....	5
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	7
GARANTÍA .....	9

## Ayuda o servicio técnico

Si necesita ayuda o servicio técnico, vea primero la sección "Solución de problemas". Puede obtener asistencia adicional llamando a nuestro Centro de ayuda al cliente de Maytag Services, LLC al **1-800-688-9900** desde cualquier lugar de los EE.UU., o escriba a:

**Maytag Services, LLC, Attn: CAIR® Center**  
P.O. Box 2370  
Cleveland, TN 37320-2370

Para pedir piezas y accesorios, llame al **1-800-688-9900**.

En Canadá: **1-800-807-6777** o escriba a:

**Customer Interaction Centre**  
Whirlpool Canada LP  
1901 Minnesota Court  
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Favor de incluir un número telefónico de día en su correspondencia.

Para servicio técnico en Canadá, llame al: **1-800-807-6777**.

**Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Usted deberá proporcionar evidencia de la compra o una fecha de instalación para obtener servicio bajo la garantía.**

Escriba la siguiente información acerca de su electrodoméstico para ayudarle mejor a obtener ayuda o servicio técnico si alguna vez llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y de la serie. Podrá encontrar esta información en la etiqueta con el número del modelo y de la serie, en la cavidad interna superior de la puerta de la secadora.

Nombre del distribuidor \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Número de teléfono \_\_\_\_\_

Número del modelo \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

## Accesorios

Realce su secadora con estos accesorios de calidad superior. Para ver más artículos de alta calidad o para hacer un pedido, llame al **1-800-901-2042**, o visítenos en [www.applianceaccessories.com](http://www.applianceaccessories.com).

Número de pieza	Accesorio
20-48KITRC	Juego de instalación para el conector de secadora a gas de 4 pies (1,2 m)
PT220L	Cable para la secadora de 3 hilos, 30 amp, de 4 pies (1,2 m)
PT400L	Cable para la secadora de 4 hilos, 30 amp, de 4 pies (1,2 m)
PT600L	Cable para la secadora de 4 hilos, 30 amp, de 6 pies (1,83 m)
8212614	Cepillo para limpiar el ducto de escape de la secadora
31682	Limpiador multiuso para electrodomésticos
1903WH	Carro de almacenamiento para artículos de lavandería
3404351	Estante de secado - capacidad para 29" (73,7 cm) Capacidad superior, 6,5 pies <sup>3</sup> (0,18 m <sup>3</sup> ) - puerta de apertura lateral o vertical
3406839	Estante de secado - capacidad para 29" (73,7 cm) Capacidad superior "Plus", 7,0 pies <sup>3</sup> (0,20 m <sup>3</sup> ) - puerta de apertura lateral solamente
49971	Base compacta para secadora - blanca
49572	Juego para la conversión de gas L.P.

# SEGURIDAD DE LA SECADORA

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

**Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

 **ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o de daño a las personas que usen la secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que una carga se inflame.
- No seque artículos que ya se hayan limpiado, lavado, remojado o manchado con gasolina, disolventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que despiden vapores que pueden encenderse o causar una explosión.
- No permita que jueguen los niños sobre o dentro de la secadora. Es necesaria la cuidadosa vigilancia de los niños toda vez que se use la secadora cerca de ellos.
- Quite la puerta de la secadora al compartimiento de secado antes de ponerla fuera de funcionamiento o de descartarla.
- No introduzca las manos en la secadora cuando el tambor está en movimiento.
- No instale o almacene esta secadora donde estará expuesta a agua o a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en el Manual del propietario o en instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y sólo si cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo dicha reparación.
- No utilice suavizadores de tejidos o productos para eliminar el estático de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizador de tejidos o las instrucciones del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan espuma de caucho o materiales de caucho con textura similar.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga de ropa.
- Mantenga el área alrededor de la apertura de ventilación y las áreas adyacentes a esta apertura sin pelusa, polvo o tierra.
- La parte interior de la secadora y el ducto de escape se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un reparador calificado.
- Vea la instrucciones de instalación para los requisitos de conexión a tierra.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

**ADVERTENCIA:** Para su seguridad, la información en este manual debe ser observada para minimizar el riesgo de incendio o explosión, o para prevenir daños a propiedades, heridas o la muerte.

- No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.
- **PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:**
  - No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.
  - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.
  - Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.
  - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.
  - Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.
- La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.

## Revisión de su ventilación

Su secadora debe estar instalada y ventilada adecuadamente para obtener una eficiencia máxima de secado y acortar el tiempo de secado. Use los espacios mínimos recomendados para la instalación que se encuentran en las Instrucciones de instalación. Vea las Instrucciones de instalación para más información.

### **ADVERTENCIA**



#### **Peligro de Incendio**

**Use un ducto de escape de metal pesado.**

**No use un ducto de escape de plástico.**

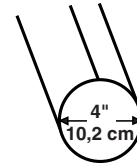
**No use un ducto de escape de aluminio.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.**

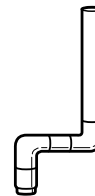
La secadora no estará bajo garantía si no está instalada y ventilada adecuadamente. Es importante contar con una ventilación adecuada de su secadora para obtener resultados de secado satisfactorios. Para obtener más información, vea las Instrucciones de instalación.

**NOTA:** Las visitas de servicio que resulten necesarias debido a una ventilación inadecuada irán por cuenta del cliente, ya sea que se trate de una instalación pagada o una hecha por el cliente mismo.

1. No utilice un ducto de escape de plástico o de hoja de metal. Utilice un ducto de escape de metal o de metal flexible de 4" (10,2 cm). No tuerza o aplaste el ducto de escape de metal flexible. El ducto de escape debe estar completamente extendido para permitir el flujo del aire de ventilación. Revise el ducto de escape después de la instalación. Vea las Instrucciones de instalación para los requerimientos necesarios para la longitud del ducto.



2. Utilice una capota de ventilación de 4" (10,2 cm).
3. Utilice el camino más directo posible al instalar el ducto.



*Bien*



*Mejor*

4. Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas. No use cinta adhesiva para conductos, tornillos ni otros dispositivos de fijación que se extiendan dentro del ducto de escape, para fijar el ducto.
5. Limpie el ducto de escape por lo menos cada 2 años o periódicamente según el uso que le dé a la secadora o cuando instale la secadora en un nuevo lugar. Cuando termine la limpieza, asegúrese de seguir las Instrucciones de instalación que acompañan a su secadora, para una verificación final del producto.

# USO DE LA SECADORA

## Puesta en marcha de su secadora

### **ADVERTENCIA**



#### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier sustancia inflamable (aún después de lavarlo).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

### **ADVERTENCIA**



#### Peligro de Incendio

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo los aceites de cocina).

Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un Ciclo de Aire.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio, de choque eléctrico o de daños personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD antes de operar el aparato.

Este libro cubre varios modelos diferentes. Puede ser que su secadora no cuente con todos los ciclos y características descritos.

Antes de usar la secadora, limpie el tambor de la misma con un paño húmedo para quitar el polvo que se acumuló durante el almacenaje y envío.

1. Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga. Vea "Limpieza del filtro de pelusa".
2. Coloque la ropa en la secadora de modo suelto y cierre la puerta. No llene en exceso la secadora. Deje suficiente espacio para que la ropa rote con libertad.
3. Gire la perilla de Control de ciclos al ciclo recomendado para el tipo de carga que se va a secar. Use el ajuste automático de ahorro de energía (Energy Preferred Automatic Setting) (\*) para secar la mayoría de las telas pesadas y de peso mediano.
4. Si su secadora tiene un selector de Temperatura, fíjelo en el ajuste recomendado para el tipo de tela que se va a secar. Vea "Descripción de los ciclos de la secadora" (hoja aparte) para sugerencias de temperatura. En algunos modelos, la temperatura se incluye en la selección de ciclos.
5. (OPCIONAL) Su secadora puede tener un selector para la característica de prevención de arrugas (Wrinkle Prevent). Si no es posible retirar la carga de la secadora tan pronto como ésta se detenga, se pueden formar arrugas. Esta característica periódicamente da vueltas, acomoda y esponja la ropa sin calor para ayudar a evitar arrugas.

6. (OPCIONAL) Su secadora puede tener una Señal de fin de ciclo (END OF CYCLE SIGNAL). Esta señal es útil cuando se sequen artículos que deben sacarse de la secadora tan pronto como se detenga.

La Señal de fin de ciclo es parte del botón de Inicio (Start) y puede ser seleccionada. Gire el botón START a Encendido (ON) u Apagado (OFF). La señal sonará sólo cuando el selector se fije en ON.

7. Seleccione la Opción deseada. Vea "Descripción de los ciclos de la secadora" (hoja aparte).
8. Si desea, agregue una hoja de suavizante de telas. Siga las instrucciones del paquete.
9. Oprima el botón de Inicio (Start).

#### Para detener y volver a poner en marcha

Usted puede detener su secadora en cualquier momento durante un ciclo.

#### Para detener su secadora

Abra la puerta de la secadora o gire la perilla de Control de ciclos a Apagado (OFF).

**NOTA:** La perilla de Control de ciclos debe apuntar hacia el área de Apagado (OFF) cuando la secadora no está en uso.

#### Para volver a poner en marcha su secadora

Cierre la puerta. Seleccione un nuevo ciclo y temperatura (si lo desea). Oprima el botón de Inicio (Start).

## Opción de estante de secado

Use el estante de secado para secar artículos tales como suéteres y almohadas sin rotación. El tambor gira, pero el estante no se mueve.

Si su modelo no tiene un estante de secado, usted puede comprar uno para su modelo. Refiérase a la portada del manual o póngase en contacto con el distribuidor donde compró su secadora para saber si puede usar un estante de secado con su modelo, y para recibir información sobre cómo ordenarlo.

**NOTA:** Usted deberá quitar el estante para un secado normal con rotación. No use ciclos automáticos con el estante de secado.

### Para usar el estante de secado

1. Coloque el estante de secado en la secadora.  
Deslice las espigas traseras dentro de las hendiduras que están en la pared posterior de la secadora. Baje las patas frontales para que descansen en la abertura de la secadora.
2. Ponga los artículos mojados sobre el estante de secado, dejando espacio entre ellos. No permita que los artículos cuelguen del borde del estante de secado. Cierre la puerta.

3. Seleccione el ciclo programado de tiempo y de temperatura, o un ciclo de aire. Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un ciclo de aire. Consulte el cuadro a continuación.
4. Ponga la secadora en marcha. Si lo necesita, vuelva a fijar el ciclo para completar el secado.

Secado con estante	Ciclo	Temp	Tiempo
Artículos lavables de lana (déles forma y extiéndalos en sentido plano en el estante)	Secado programado	Baja	60 min.
Juguetes de peluche/almohadas (con relleno de algodón o fibra de poliéster)	Secado programado	Baja	60 min.
Juguetes de peluche/almohadas Rellenos con hule espuma	Aire (sin calor)	N/A	90 min.

## CUIDADO DE LA SECADORA

### Limpeza del lugar donde está la secadora

Mantenga el área donde está la secadora despejada y libre de artículos que pudieran obstruir el flujo de aire para la combustión y la ventilación.

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

### Limpeza del filtro de pelusa

Limpe el filtro de pelusa antes de cada carga. Un filtro obstruido con pelusa puede aumentar el tiempo de secado.

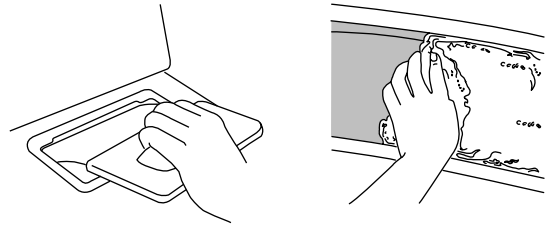
#### IMPORTANTE:

- No ponga a funcionar la secadora con el filtro de pelusa flojo, dañado, obstruido o sin él. El hacerlo puede causar un sobrecalentamiento y dañar tanto la secadora como las prendas.
- Si al quitar la pelusa del filtro ésta cae dentro de la secadora, revise la capota de ventilación y quite la pelusa.

### Limpeza de cada carga

#### Estilo 1:

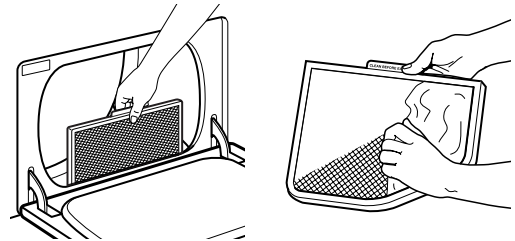
1. El filtro de pelusa está ubicado en la parte superior de la secadora. Jale el filtro de pelusa hacia usted. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. No enjuague o lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de sacar.



2. Empuje el filtro firmemente hasta que quede en su lugar.

#### Estilo 2:

1. El filtro de pelusa está localizado en la puerta de la secadora. Jale el filtro de pelusa directamente hacia arriba. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. No enjuague o lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de sacar.



2. Empuje el filtro firmemente hasta que quede en su lugar.

## Limpieza según la necesidad

1. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos.
2. Moje ambos lados del filtro de pelusa con agua caliente.
3. Moje un cepillo de nylon con agua caliente y detergente líquido. Talle el filtro de pelusa con el cepillo para quitar la acumulación de residuos.
4. Enjuague el filtro con agua caliente.
5. Seque minuciosamente el filtro de pelusa con una toalla limpia. Vuelva a colocar el filtro en la secadora.

## Limpieza del interior de la secadora

1. Aplique un limpiador líquido doméstico no inflamable al área manchada del tambor y frote con un paño suave hasta que desaparezca la mancha.
2. Limpie el tambor minuciosamente con un paño húmedo.
3. Seque una carga de ropa limpia o toallas para secar el tambor.

**NOTA:** Las prendas de colores que destiñen tales como mezcillas o artículos de algodón de colores vivos, pueden teñir el interior de la secadora. Estas manchas no dañan su secadora ni mancharán las cargas futuras de ropa. Seque los artículos de colores que destiñen al revés para evitar la transferencia del tinte.

## Eliminación de pelusa acumulada

### Del interior de la carcasa de la secadora

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia. La limpieza deberá efectuarla una persona calificada.

### Del interior del ducto de escape

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia.

## Cuidado para las vacaciones y la mudanza

### Cuidado para las vacaciones

Ponga la secadora a funcionar sólo cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar su secadora por un tiempo prolongado, usted deberá:

1. Desenchufar la secadora o desconectar el suministro de energía.
2. Si tiene una secadora a gas, cierre la válvula de cierre en la línea de suministro de gas.
3. Limpiar el filtro de pelusa. Vea "Limpieza del filtro de pelusa".

### Cuidado para la mudanza - Secadoras eléctricas

#### Para secadoras conectadas al cable de suministro de energía:

1. Desenchufe el cable de suministro de energía.
2. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijadas en la base de la secadora.
3. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

#### Para secadoras con cableado directo:

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

**Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.**

**Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.**

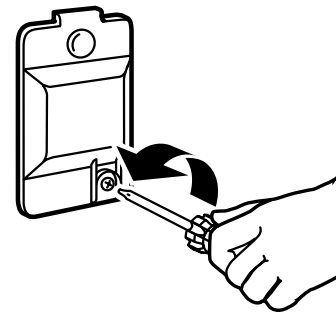
1. Desconecte el suministro de energía.
2. Desconecte el cableado.
3. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijadas en la base de la secadora.
4. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

### Cuidado para la mudanza - Secadoras a gas

1. Desenchufe el cable de suministro de energía.
2. Cierre la válvula de cierre en la línea de suministro de gas.
3. Desconecte el tubo de la línea de suministro de gas y quite los accesorios adheridos al tubo de la secadora.
4. Ponga una tapa en la línea abierta del suministro de combustible.
5. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijadas en la base de la secadora.
6. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

## Cambio de la luz del tambor

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro de energía.
2. Abra la puerta de la secadora. Localice la cubierta del foco en la pared posterior de la secadora. Quite el tornillo ubicado en la esquina inferior derecha de la cubierta. Quite la cubierta.



3. Gire el foco en sentido contrario a las manecillas del reloj. Reemplácelo únicamente con un foco para electrodomésticos de 10 W. Vuelva a colocar la cubierta y asegúrela con el tornillo.
4. Enchufe la secadora o reconecte el suministro de energía.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones aquí sugeridas y posiblemente se evite el costo de una visita de servicio técnico...

## Funcionamiento de la secadora

### La secadora no funciona

- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?**  
Las secadoras eléctricas utilizan 2 fusibles o cortacircuitos. El tambor quizás rote pero sin calor. Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Es el suministro de energía el correcto?**  
Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 240 voltios. Verifique con un electricista calificado.
- **¿Se usó un fusible regular?**  
Use un fusible retardador.
- **¿Está cerrada con firmeza la puerta de la secadora?**
- **¿Se oprimió con firmeza el botón de Inicio (Start)?**
- **¿Se ha seleccionado un ciclo?**  
La secadora no se pondrá en marcha en la posición de prevención de arrugas (Wrinkle Prevent). Mueva el cuadrante pasando OFF.

### Sin calor

- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?**  
Las secadoras eléctricas utilizan 2 fusibles o cortacircuitos. El tambor quizás rote pero sin calor. Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **En el caso de secadoras a gas, ¿está la válvula abierta en la vía de abastecimiento?**

### Sonidos raros

- **¿Ha estado la secadora sin uso por una temporada?**  
Si no se ha usado la secadora por una temporada, es posible que se escuche un sonido fuerte durante los primeros minutos de funcionamiento.
- **¿Hay una moneda, botón o sujetapapeles entre el tambor y la parte frontal o trasera de la secadora?**  
Revise los bordes frontales y traseros del tambor para verificar si hay objetos pequeños. Limpie los bolsillos antes del lavado.
- **¿Es una secadora a gas?**  
El chasquido de la válvula de gas es un sonido de funcionamiento normal.
- **¿Están las cuatro patas instaladas y está la secadora nivelada de frente hacia atrás y de lado a lado?**  
La secadora puede vibrar si no está instalada adecuadamente. Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Las prendas están enredadas o hechas un ovillo?**  
Si la carga está hecha un ovillo, rebotará haciendo vibrar a la secadora. Separe los artículos de la carga y reinicie la secadora.

### El temporizador no avanza

- **¿Se ha ajustado la secadora en secado programado o al aire (Timed o Air Dry)?**  
El temporizador se mueve lenta y continuamente durante el ajuste de tiempo.
- **¿Se ha ajustado la secadora a Secado automático (Automatic Drying)?**  
El temporizador solamente se mueve cuando las prendas están casi secas.

## Resultados de la secadora

**Las prendas no se secan satisfactoriamente, los tiempos de secado son demasiado largos, o la carga está demasiado caliente**

- **¿Está el filtro de pelusa obstruido con pelusa?**  
El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

- **¿Está obstruido con pelusa el ducto de escape o la capota de ventilación exterior, restringiendo el flujo del aire?**  
Ponga a funcionar la secadora unos 5 a 10 minutos. Ponga su mano debajo de la capota de ventilación exterior, para verificar el movimiento del aire. Si no lo siente, limpie la pelusa del sistema de ventilación o reemplace el ducto de escape con uno de metal pesado o de metal flexible. Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Están las hojas del suavizante de telas bloqueando la rejilla?**  
Use únicamente una hoja del suavizante de telas y úsela una sola vez.
- **¿Tiene el ducto de escape el largo correcto?**  
Revise el ducto de escape para verificar que no sea demasiado largo o no dé demasiadas vueltas. Una ventilación larga aumentará el tiempo de secado. Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Es el diámetro del ducto de escape del tamaño correcto?**  
Use un material de ventilación de 4" (10,2 cm) de diámetro.

## **⚠ ADVERTENCIA**



### **Peligro de Explosión**

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

- **¿Está la secadora ubicada en una habitación cuya temperatura está debajo de 7°C (45°F)?**  
El funcionamiento apropiado de los ciclos de la secadora requiere temperaturas superiores a 7°C (45°F).
- **¿Está la secadora ubicada en un armario?**  
Las puertas del armario deben tener aberturas de ventilación en la parte superior e inferior de la puerta. La parte lateral y anterior de la secadora necesitan un mínimo de 1" (2,5 cm) de espacio y la parte trasera necesita 5" (12,7 cm). Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Se ha seleccionado un ciclo de secado al aire?**  
Seleccione el ciclo correcto para el tipo de prendas que se estén secando.
- **¿Está la carga demasiado voluminosa y pesada para secarse con rapidez?**  
Separe la carga de modo que pueda rotar libremente.

El tiempo del ciclo es demasiado corto

## **⚠ ADVERTENCIA**

### **Peligro de Peso Excesivo**

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

- **¿Está terminando más rápido el ciclo automático?**  
Quizás la carga no está haciendo contacto con las bandas del detector. Nivele la secadora.

Cambie el ajuste del nivel de sequedad en los ciclos automáticos. Aumentar o disminuir el nivel de sequedad cambiará la cantidad de tiempo de secado en un ciclo.

### **Pelusa en la ropa**

- **¿Está obstruido el filtro de pelusa?**  
El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.

### **Manchas en la carga o en el tambor**

- **¿Se ha empleado adecuadamente el suavizante de telas?**  
Agregue hojas de suavizante de telas al comienzo del ciclo. Las hojas del suavizante de telas que se agregan a una carga parcialmente seca pueden manchar las prendas.

Las manchas en el tambor están causadas por los tintes en las prendas (habitualmente los pantalones de mezclilla). Esto no se transferirá a otras prendas.

### **Ropa arrugada**

- **¿Se ha sacado la ropa de la secadora al final del ciclo?**
- **¿Se ha sobrecargado la secadora?**  
Seque cargas más pequeñas que puedan rotar con libertad.

### **Olores**

- **¿Ha estado pintando, tiñendo o barnizando recientemente el área donde se encuentra la secadora?**  
De ser así, ventile el área. Cuando los olores o humos se hayan esfumado del área, vuelva a lavar y secar la ropa.
- **¿Se está usando la secadora eléctrica por primera vez?**  
El nuevo elemento calentador eléctrico puede emitir un olor. El olor desaparecerá después del primer ciclo.

# GARANTÍA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS PRINCIPALES

## GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Maytag Corporation o Maytag Limited (en lo sucesivo denominado "Maytag") se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Maytag. Esta garantía limitada se aplica sólo cuando el electrodoméstico principal se use en el país en donde se compró.

## MAYTAG NO PAGARÁ POR LOS SIGUIENTES ARTÍCULOS

1. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
2. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Esos insumos están excluidos de la cobertura de la garantía.
3. Reparaciones cuando su electrodoméstico principal se use de un modo diferente al doméstico normal de una familia.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Maytag.
5. Cualquier pérdida de comida debido a fallas del refrigerador o del congelador.
6. Piezas de repuesto o gastos de reparación para electrodomésticos que se empleen fuera de los Estados Unidos o Canadá.
7. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal está diseñado para ser reparado en el hogar.
8. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
9. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio del producto en lugares remotos.
10. La remoción e instalación de su electrodoméstico si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas.
11. Piezas de repuesto o gastos de reparación cuando el electrodoméstico principal se use en un país diferente del país en donde se compró.

## EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS

EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. MAYTAG NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, O LIMITACIONES ACERCA DE CUÁNTO DEBE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O CAPACIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TENGA TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO A OTRO O DE UNA PROVINCIA A OTRA.

Esta garantía no tiene vigor fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Maytag para determinar si corresponde otra garantía.

Si necesita servicio, consulte primero la sección "Solución de problemas" del Manual de uso y cuidado. Después de consultar la sección "Solución de problemas", puede encontrar ayuda adicional en la sección "Ayuda o servicio técnico", o llamando a Maytag. En EE.UU., llame al **1-800-688-9900**. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**. 9/06

### Refacciones

Si necesita pedir piezas de repuesto, recomendamos que use únicamente piezas especificadas de fábrica. Estas piezas encajarán bien y funcionarán bien ya que están fabricadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de Maytag®.

### Para conseguir las piezas de repuesto especificadas de fábrica en su localidad:

Llame a al Centro de ayuda al cliente de Maytag Services, LLC al **1-800-688-9900**, o a su centro de servicio designado más cercano. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**.

Para obtener información sobre cómo ponerse en contacto con Maytag Services, LLC, sírvase ver la portada de este documento.

W10150675A

EN/FR PN W10150674A

© 2007

Todos los derechos reservados. ®Marca registrada/™Marca de comercio son propiedad Maytag Corporation o sus compañías relacionadas.

9/07  
Impreso en EE.UU.